



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR, SITUÉ AU 20551, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ET TÉLÉDIFFUSÉ SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 14 MARS 2023, À 19 H 30

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM, LOCATED AT 20551 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE ON TUESDAY, MARCH 14, 2023, AT 7:30 P.M.

ORDRE DU JOUR

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Première période de questions

1. First question period

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de février 2023

1. Councillors' reports on Town activities for the month of February 2023

2. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de février 2023

2. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of February 2023

3. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de février 2023

3. Mayor's report on Town activities for the month of February 2023

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de février 2023

4. Director General's report on Town activities for the month of February 2023

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le mardi 14 février 2023

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the council held on Tuesday, February 14, 2023

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Correspondance - Ralph Allison et al. - Rapport sur les logements vacants

1. Correspondence - Ralph Allison et al. - Vacant Housing Report

2. Correspondance - Jacques Poulin - Fossés

2. Correspondence - Jacques Poulin - Ditches

3. Correspondance - Debbie Gonseneuaskas - Zone scolaire

3. Correspondence - Debbie Gonseneuaskas - School zone



G. ADMINISTRATION

1. Dépôt de la liste des nouveaux employés cols blancs pour le mois de février 2023
2. Nomination - Superviseur des travaux publics
3. Octroi de contrat de gré à gré - Services professionnels de recrutement d'un chef de division urbanisme
4. Avis de motion et dépôt de projet de règlement - *Règlement no. 1063-3 modifiant le Règlement 1063 concernant les animaux*
5. Adoption - *Règlement no. 1081-1 modifiant le Règlement no. 1081 de tarification pour l'année 2023*
6. Adoption - *Règlement no. 1043-11 modifiant le Règlement no. 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire - Ajout de certains postes ayant un pouvoir d'autoriser des dépenses*

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de février 2023

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Octroi de contrat de gré à gré - Fourniture de services de webdiffusion pour les séances publiques de la Ville
2. Demande de prix DP-2023-01 – Services professionnels pour la réalisation d'une étude géotechnique et caractérisation environnementale des sols des rues Maxwell, David-Kennedy, Gray et Fir
3. Demande de prix DP-2023-02 – Services professionnels pour la réalisation des relevés topographiques des rues Maxwell, David-Kennedy, Gray et Fir
4. Demande de prix DP-2023-03 – Services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité hydraulique du chemin Lakeshore, secteur est

G. ADMINISTRATION

1. Tabling of the list of the new white-collar employees for the month of February 2023
2. Nomination - Public Works Supervisor
3. Awarding of contract by mutual agreement - Professional services for the recruitment of a Divisional Manager, Urban Planning
4. Notice of motion and filing of draft by-law - *By-law no. 1063-3 amending By-Law no. 1063 concerning animals*
5. Adoption - *By-law no. 1081-1 amending by-law no. 1081 concerning tariffs for the year 2023*
6. Adoption - *By-law no. 1043-11 amending By-law no. 1043 concerning Delegation, control and budgetary monitoring - Addition of delegation to sign rental contracts*

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of February 2023

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Awarding of contract by mutual agreement - Supply of services for the webcasting of the Town's public meetings
2. Price request DP-2023-01 – Professional services for the realization of a geotechnical study and the environmental characterization of the soils of Maxwell, David-Kennedy, Gray and Fir streets
3. Price request DP-2023-02 – Professional services for the production of topographic surveys of Maxwell, David-Kennedy, Gray and Fir streets
4. Price request DP-2023-03 – Professional services for the realization of a hydraulic feasibility study of Lakeshore Road, East Sector



- | | |
|--|---|
| 5. Demande de prix DP-2023-04 – Services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité hydraulique du secteur du parc John-Weir | 5. Price request DP-2023-04 – Professional services for the realization of a hydraulic feasibility study of the John-Weir Park Sector |
| 6. Demande de prix DP-2023-06 – Services professionnels en foresterie urbaine pour les années 2023 et 2024 | 6. Price request DP-2023-06 – Professional services in urban forestry for the years 2023 and 2024 |
| 7. Octroi de contrat de gré à gré - Services professionnels pour le suivi des excavations des sols contaminés dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville | 7. Awarding of contract by mutual agreement - Professional services for the monitoring of contaminated soil excavations as part of the expansion and restoration of the town hall |
| 8. Octroi de contrat de gré à gré - Services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville | 8. Awarding of contract by mutual agreement - Professional services for the qualitative control of materials as part of the expansion and restoration of the town hall |
| 9. Octroi de contrat de gré à gré – Services professionnels pour l'intégration de l'art à l'architecture dans le cadre des travaux de restauration et d'agrandissement de l'hôtel de ville | 9. Awarding of contract by mutual agreement – Professional services for the integration of art to the architecture as part of the restoration and expansion of the town hall |
| 10. Modification à la résolution no. 2022-12-246 - Octroi du contrat TP-2022-11 - Services professionnels pour le système centralisé de traitement des eaux usées | 10. Modification to resolution no. 2022-12-246 - Awarding of contract TP-2022-11 - Professional services for centralized septic system |

L. URBANISME

1. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 novembre 2022
2. Approbation de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme - Opération cadastrale visant la création des nouveaux lots nos. 6 571 343 et 6 517 344
3. Demande de modification au *Règlement no. 875 sur le zonage* - 20 000, avenue Clark-Graham et 555, rue Lee

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Soutien financier - Camps de jour estival de Senneville pour l'année 2023
2. Programme de soutien à l'excellence
3. Subventions annuelles aux organismes à but non-lucratif pour l'année 2023
4. Résolution de solidarité envers le peuple ukrainien

N. AFFAIRES NOUVELLES

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on November 11, 2022
2. Approval of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee - Cadastral operation aimed at creating new lots nos. 6 571 343 and 6 517 344
3. Request to amend *Zoning By-law no. 875* - 20 000 Clark-Graham Avenue and 555 Lee Street

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Financial Assistance - Senneville Summer Day Camp for the year 2023
2. Support for the Excellence Program
3. Annual grants for non-profit organizations for the year 2023
4. Resolution of solidarity with the Ukrainian people

N. NEW BUSINESS



O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Deuxième période de questions

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second question period

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting